O abaixo assignado, do Conselho de Sua Magestade o Imperador, e Secretario d'Estado dos Negocios Estrangeiros, tem a honra de passar ao Sr. Barão de Löwenstern, Enviado Extraordinario, e Ministro Plenipotenciario de Sua Magestade Dinamarqueza, em resposta á sua Nota de 18 do corrente, com a qual remetteo o requerimento em que Carolina Randulf, viuva de Hermanno Randulf, que servio no Posto de Capitão de Fragata na Marinha deste Imperio, supplica uma Pensão em attenção aos serviços de seu fallecido marido, ~~consequencia do Aviso~~ que pela Secretaria d'Estado dos Negocios da Marinha lhe foi communicado em Aviso de 24 do mez passado, haver Sua Magestade Imperial por bem Deferir áquella supplica; porquanto, tendo o referido Hermanno Randulf servido somente desde 28 de Junho de 1826, até 30 de Janeiro de 1827, não tem a dita viuva direito a remuneração alguma ~~de seu~~ de tal serviço; e sua supplicante, pois que, summariamente, a Condição e situação em que se acha a supplicante, Magestade Imperial, não pode fazer huma tal Mercê, quando a Lei a não authorisa. ~~Outro~~ No que o Governo de Sua Magestade Imperial pode haver jus, foi a huma Ajuda de custo para o dito Hermanno Randulf se transportar para a Europa; a qual com effeito lhe mandou dar, como consta do mencionado Aviso: para mais ha direito, e falta por consequencia a base em que Sua Magestade Imperial possa fundar concessão da Graça ~~e~~ implorada.

O abaixo assignado, reiterando ao Sr. Barão de Löwenstern as expressões do seu obsequio, e estima, ~~e cabe-lo ocasião em que possa ser agradavel~~

Palacio do Rio de Janeiro em 28 de Janeiro de 1829.